Chinese Times 448-445 Carrall St.

P. O. Box 260 Phone Sey 7092

Vancouver, B. C.

Volume 31 No 21 As Second Class Matter

於 兒童 で

惠論拜年月元金各上五埠 空取日收一三九埠届岩派 函關外英元個元及月派到 表 定久皆金中月七美收不每

恒

話

詩

六

Modernize Tailor 447 Carrell *t. Vancouver, 1.C 取禮恭黃 Phore Sey.9109 麼矢線喊 邊右報漢大在舗

片 打 街 西

門 五

5 PENDER/ST. WEST, VANCOUVER-B.C.

之裝修物具及鑼鼓索絃等物共定 **値將物件照價 後售和批亦頂** 入月入號或以前投。 商量偷 合同角式聰候實則別班承 虧折過重無力維持故游期 以單源隆號何文<u>處核鄉特</u>四集股東大會決奪如何支 師列單交卡路街五四七號

Premier Distributors,

100 Powell St.

Corner Columbia & Powell. 个平靴發賣 在跑路街三號門牌刨與 在跑路街三號門牌刨與 那林比街夾角處專賣皮 都可照發行價售出良機 如失偷蒙惠顧恪外歡迎 布里麻發行靴店電機設

設 艙 到

點總司 母司徒施体 澳大利皇后 國俄皇后 亚洲皇后 田雲高華啟行日即 **加拿大壆后** 加月十七 五月十三日 六月十四 六月十日 傾胞旋唐注意

杜佳信通路徒司 SETO MORE Asiatic Passenger Agent, Canadian Pacific Rly.

J. J. FORSTER General Agent Traffic Uce VANCOUTARE E

(0)(0) 由保定往晤。 点牛鐘接駐上海肋員來電 9 吳佩孚

▲寫打

學生被打 有索取數仙方許2 以非教學生起數 以非教學生起數

0

亚細亞煤油公司: 開京河上發現 京

H

·煤油價值飛漲; 貧民大受困地運銷南中國;查廣州政府原州政府煤油專賣。及對廣州政府煤油專賣。及口電。高要縣人民萬餘名。聯 (困苦)。 及禁止 避問 避問 避過

之腊腸。。係用貓肉與狗肉製成同稽查員到某華人製腊腸店。灣七日電。。古巴人民極嗜食時因以貓犬之肉製腊腸 改造。

往鶯牧浴 發獎氏人 遺數斐

too如同澤國os為羅國·強馬·匈米哥夫河水暴漲。50個內別,與水果水區

。 全村淹沒。 一九壹八 一九壹八

一災雨

災望區連

水災

在內閣中。已得三要 七號)

速官報 該陰人稱。 公本 定衆東

云

3科 1/L 2 氏匆匆雕粵現被任爲廣

行己該電景 3 得產財函

土拓决簽國之幾押協

水始 次 者 記 形 形 在 定 後 記 號 號 號 號

言林以彼滬氏 機之。 水火、 於火帝○日 本日

○潘張黄麥○麥

高初時報告死者百名30獨以 門旗而計20個 門旗而計20個 時很尼30鐵路軌條被冲去數 之農場種植物30大遭損失30 之農場。

炯

改 品礎解會委 上外組巴事委四病克林議電 雷雷何黃周〇黃鍾 胎 光松 高邦光龍親崇栢福

主現考慮

一名。發覺証一名。 發覺証 破露一大陰群

張鄭周 黃 黃 馮 陳 明新 遠 添應 羨鴻箎 聰 進 益 全 容察○林馬蘇鄭 來 英大白松 長旺矛羅敏具昌 即周○馮朱馬鄭馬 有 景视元水廣 命强英子箕樂禎溢

羅黃周許納黎 雪華同兆汝自 影燦福郁振强

朱關伍周 學學學學學 馬周温謝 祥卓扶纘 鷹謝○謝 洪 L維 九 雅 緒 燧 勝 黄〇羅溫 月作 妹莊池樂

逢恩 祥 槐 木

麥張梅司()張 錦 崇徒家子 德豪荔俊明賞 林黃張黃余林 德景道 源洪儀樞山王 司鍾張劉黃○ 徒 悦烱壽家 後勝沾維如超

鵬福谷波鍪嚴輝

名到 如 各 祚 坦

000 偉場松 吳鄉陳 世報類 H. 鵬 英 穩

鍾○黃黃雷○雷大 良 神孔宜鬼 墓 乾 芳 滚 黄彭 腳 〇 雷 〇 黄 鍾 鍾雷 樂禧韶 近阜斌社樂存萬勝賢吾

○ 佐 畑 相 根 阮余余海 才定 贈 醴 鉅 阮彭 蔡 黃 強連 職 職 森 馮馮 曾 馮 鄭 延恒 建 錫 欣 羨 雙 元 牛 享 余譚趙李 黃 〇 號 北 形 明 黃網阮 鄭馮曹馮陳陳 樹 榮維當晃祿喜 大業勝 司關,黃 莫○何周盤曾 耀進松炳 徒 春 俗 猷英炳坤法振

琳地女炯雁閨 新木 黎 〇 吳 黃 馬 胡 朝槻人大郎建煜長莊就

免自數七樓意啟 ♥ 後交目月字原者

香港滙價每百五 十二元三五五十五元四五

致公堂會員聯

野牛良 徐文臻 馬爽紫 馬衛徒

戴二人大德特綴數言以酬於報拜紹樂病者知所則律焉 常全愈真再世華陀山惟 先生心性慈善便未懸壶售世盛 深感佩近因在船傭工脚受水濕痛腫難堪又藉先生妙藥醫 早為循粹所稱道竊弟於拾八年前偶因花柳下墜雙足麻木 早為循粹所稱道竊弟於拾八年前偶因花柳下墜雙足麻木 新會譚耀晃謹頌

0 平中學捐務總處啓事加開平會館總所啓事

中盼而前已會員公華此資認名友在推 民政結捐聞準民謝 東而海干催美 所頭躍報名入會俾善舉早成造福桑神是所切 交之歎或前未曾捐者統請即行捐交以清手續 中學捐款兼募捐本邑治匪經費及徵求本會館 中學捐款兼募捐本邑治匪經費及徵求本會館 董班史貳君為加東加中各埠協捐員協助吳專 董班史貳君為加東加中各埠協捐員協助吳專

▼ ② ▲ 本 受 告 白 「交易後無論數目與何等關係均與承 「一號在本埠已轉市狀師樓立契交 「學地段以及生意架生一概出賣現在 「學」以及整轄等情未清楚者請依期到 「一號在本埠已轉市狀師樓立契交 「學」以及整轄等情未清楚者請依期到 「一號在本埠已轉市狀師樓立契交 **四承主無沙先字聲明以明承主無沙先字聲明以明到狀師樓向賣生理明究交易倘中四人士有何究在本此備價承買准於不在本此備價承買准於**

▼ ② ▲ 餐館出頂廣告

▼ ② ▲ 餐館出頂廣告

取者亞姆來打省片珠隙埠結力餐館歷來

開遠近今因各件志圖別業願將全盤架生

開遠近今因各件志圖別業願將全盤架生

Cadillac Csfe
Cadillac Csfe
P O. Box 93

Pincher Creek. Alta 李曆覺民書似社取

Alta

後星警利

| 「定監三 | 100 m | 100

换

牧氏獄人婿入行上煙

師離去均儀監結訴案均去。不必必婚公。

止飲交係。五美

查换党换拘四差

·酒對取之人。 酗。此。。

酗。此。 三 飲換褲但將日

以一予陳脫八

為杯肯明除街

。彼褲到

渴之換酸疑。不而店其.

監內。且樂經三人因領海病

及籌號求不鴉友備始舉服片

各批多。。俄國皇后輪一抵埔

日滿

上喇氏被控於四日

師什

。之各本的賦小市

日 年 定 中 型 股 於 於 於 校

六行學。。

官们。由于

。從值企今

故篡由火

生方人乃死亞

喜溫。果之交士埠今遂例通

中不人行佛至過民主張市

之氏時不各都惟衡修察急

氏将在 日 一 日 一 日 日 日 本信

华上

者

會

演 演居

言學

北順有華本

各運六百共

埠過十五載

百陸噸六各

十來

由嫌據

华史陪

°上海

次%是

二大四

預之

說

海

一上直要求 中國之正直 中國之正直 中國之正直 中國之正直

6中在要

堅士二格聲

史提八勒

頃反华氏

氏氏英等

一國古代之文 一國古代之文 一國古代之文 一國古代之文 一國古代之文 一國古代之文 一國古代之文 一國古代之文 一 從事 100交税關與外人管 200交稅關與外人管 300次稅關與外人管 300分人管 300分人管 300分人管 四務及學術 50 四務及學術 50 四級外人管理 一來 5 曾被壓力 一來 6 曾被壓力 為辱職 設放 近蒙此數 情交威人界口乃辱愛紀 民及與表多和以 許外現次平來 已帝。國 失阻輛由六 示出會允議●且

將南交護

火方通橋

此均數。

損被百料

·o約車行滿

七而第地

謂解途

名極極帝前列●會美達相干來拾可。端刀可在布牧已國。麥餘。週埠

有警

● 日 其

乃觀禍災也。 此要

在法行得至哥横。部。家衙禁亂 驰街行市則主 致鮮。埠 賀花本市 失非四錫一哥 常街片部華 電前埠長 ° 往市職 浪電被被為

十處謊禱。美

提控為沿山 醉由士溫 判酒單定事入駕車街街 苦車醫及三

未士車警頃 延發多。士 氏該至警。自 及覺輛損威 察在由 失二 近急該站四 凯少十資溫車 年 有 原 見 世 東 男 三 宇告顧る號 警然約麥 溫者火溫 的填下由受地工失。日車集八黨本傷点程路在電失 3 會 往有雕倫人之早

。埠判是 氏被銀埠黨 衫着稱毆五地員 白出伊後元刑名 底速將公會連滬本修對事年本

中烈無電腦車是獲政之彼醫訊頓 。礁乃走自府車等三 美車車國 被有百答偷什八覆 損。拿業失現大及 | 輔由保 | 人質 已政漁 擱府業 淺輪部

0 利者請購

情。逐口乃万

體迫餘勢業至埠由辦國最願埠售

ħ. 劵第第 百百百 千拾 僚 一至 元 元 至第宣帝 三拾 第六至 多首名 至 三 加名每每第名 不元元元名元

以明益承回 免如们買 交易之後不拘如日常衆交易凡有與日本 受害 受害人

何成與

概數生

者妥于

雅者 本月

特先升

登向六報賣號

披露

10 0 雲埠 芳致公

聶梁胡鍾周馮 謝朱鄭鄭黃 許鄭梁黃 方黃春維 家信 琪作彰紹 福齊 文增 芳城就就頌昌 穩章 湖奇顯 濟籍英進 晃業 吳 陳 何 周 曹 薛 鄭 梁 高 馬 鄭 陳 劉 謝 曹 惠 治 金 榮 紹允 修 愛 澤 旺 寧 秋 榮 題 勝 傑 均 政 炯 謀 顯 和 添 全颁成 薛歐馬鄭伍湯 謝岑鄭余李余林黃劉 以譚 德植孔 興如莊養質開 爵轅 東和輝 携義炯政 俱閣以 元李每發成 五儘 福利權 成發 陳紹添

霉葉林兆挹坤初炯上槐倫泉爵耀文 以楊蔡侯郎馬馬鄭元張會黃會以鄭上 錦 世仕 炳就門 上忠五矛紫穩福熙德富 基喜德京武鎏毛

學 天軒 緒

以世

型費

全大

Quedec 號培高伙加奶Go Poy 609 Gataret St.

A C t. W. A C S A 日因醫市毎加久

埔律下其

。師午氏

轉出 30 被

氏阻控



陸電互功次埠分本

信相。會代乘處

諒前議表舟舉

Vancouver, R. G.

3 九點日

拾五記

隆谷合利忌卡Hop Yick Lung 214 Centre et Calvary Alto

榮生泰珠必列Tai Sang Wing to. PO. Box 684 Lethbridge Alta 外醫咳 隆昌新阻市舞Sun Chory Lung (中) 160 R ver St.

un Chong Lung (0 埠 生 樂 R.ver St. Moose Jaw Sask 代馬兔 号英華順問點Wah Ying Co. 理元 每 Fdmoitou Alia 隆利益打振雷Yick Lee Lung

1713 10 th Ave Regina Sask 號與東度朗都Dong Hing 16 Elizabeth St Toronto Ont

盛同生度朗都Sang Horg Shing 64 Elizabeth St Toronto Ont 号盛源可地滿Yuen Shing Co

121 Lagauch. St. W. Montreal Que 号興廣埠壁古Kwong Hing Co 126 Catedabachum P. Q.

Niacara Falls Ont.

花凡者凡瘀凡毫不芒不壹凡用6者凡包凡神凡 功眼 效消論發均淸濁全痛 瘀如生能其疳愈苦 平安 安下 見 鳴 梳 粒 五. 止何之戒虚疗 弔 痛腫患斷卽樹 愈弦

WING LEE YUEN CO. 54; F sgardaSt Fhone 1618 P. O. Box 1468 Victoria, B.

安廣 舘

ROOMS QUE ON PHONE SEY 1895 139 Pender St. E. VANCOUVER B.C.

堂福 十九街東)[[6](

Yee Lun Ark Kee & Co 534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

一番!

上四文場來心爲時如有 司趣阮本祝

號 記 13 Canton St. Box 366 Vancouver, B. C.

D 239 ANCOUVER D.C. Pender St. Drummond

祈

蛇袪風濕

酒

盒五元

帅花柳扶元搜毒酒

毎億五元

参茸固本藥酒

單料大樽三員 双料大樽三元

小樽一員

湯甄關張謝梁劉黃梁張鄺林陳張鍾劉周謝黃趙劉 應仁 華焯 椿印恩 作 毓列 活郁扶綠週穩杞雲秋明兆松裕澤仕榮燦勳沾信棠

▲花柳醫方第一

功

慢件其 如留

拿大各埠代理選

雲高華廣萬生 雲高華金利源 建高華金利源 域多利永興隆 滅地可合和号

Dong

Hing

101a

St Toronto. Ont. Can.

Hingly Co.

Lung P. 0. 336 Ont. Car

大綱領網歐元五 者 寄生行大 自 ●夢遺固精丸毎盒三元人骨搜毒樂丸 毎樽五元 備) 三鞭壮陽藥酒類於營員 M 房 ●帯中仙丸毎罇三元●戦必勝丸毎盒三元 A U.S. 小瓶、員五 A

843 Clay



干元購囘华料服

弟嘗試 8 弟即附

九之主治以告。

南付华料。及遊

80大概精 削清液

間。壯健異常。有

調用。從此心質

固精九一合品輪

必見外感。受病

第国先天不足。體 特有餘年。因工書 學神。時見夜夢騰 學神。時見夜夢騰 有餘华名因工書 **粉本赤**姆

難出于口。治藥水遍。病無稍减。。隨購奇生行所製花柳搜兼酒合花柳搜養 弟因花柳遺毒。。日坐愁城。。或見骨節痛煩。。或見皮膚腹癢 九。。喻次治理。。數年苦疾。,藉以告痊。,弟德戴二天。醴,愚誠。力行介紹 種和弊病。

LAHENOKELA

明

鐵

甚相宜

小各器具俱全價

(how

Lee 556 Gormorant

李鶴 佛 內外方脉

城多利埠安和堂

Victoria B

79 Pender St. E.

Vancouver.

יגי גע יצעוד

711.

枝러定期本月卅一號出發旬宣區內堂务以副委及手号已為佈告事。茲照第四區食卜碌公堂逃出該區監督員馬昌 一域埠致公總堂佈告

大擇師風潮

親赴校

黨政府

證書勗以認真動理一切惟希區內各埠 城多利致公總堂取

片打街東門牌二十三號

Pender MING (静摩) 叁七〇五 Street WO O East HARDWARE Vancouver,

Phone Sey. 3705 ÇO.

未曾照會 兩代表於晤李時 覿面為側長鄧某 接洽收編 但事前程氏程潛吳鐵城 均派代表到大洲區 且謂示為 致然 愕 石 旋移大洲 紫金河源間 古

角网 且守 之部在孤 勢抵粤縣因 大平 成程飛 要李 特吳渡而固部吳

> Gim Lee Yuen Ltd 75-77 Pen 1 r 1 st. T. Phone Sey, 899

> > 各欵棉絲說衫

八帮新萱粘米

Vancouver, B. C.

Phone Sey. 6256

۴. C.

李以戰 戰香却 **遂**生 既港爲認

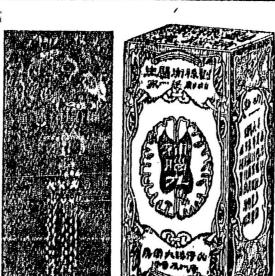
新 氏 即 之 翁

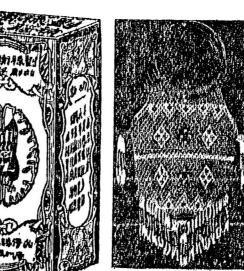
到辦號

GIM LEE YUEN LTD. 75-77 PENDER ST.E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER.B.C.

VANCOUVER. B. C.









壹元元 元 庶調核監議理西正正 務查數督長財文書會

楊 陳 甄 李呂唐關湯員李黃李李黃李李方李

毛元元元元元

能症免四重能

(O)

思方傷 梁呂黃李聶 文 進取百四 良彩樂 林光賀寬有 副副副副副副副副副副副副 黄 馬葉曾黃唐李陳添方表 飲 存振安長智宇沛陳邦 定 文 李 曾 柒 林李唐黃黃 期福 烟 寬 四 福連女植照 五 雲坤

MAN YUEN CHONG CO., Phoner Ney. 8657 102 Pender St. E. Vancouver, B. O.

百零二號照常 設片打街東一 **谷收無誤** 單場順請由 不百 門源昌謹啟 **加請程有** 見是以選 向設片打 為擴充生



Sam Shing Lin Kee Co Sey. 4885 1 Pender St. W. Vancouver B. C.

及鄉工精料真比美

均奏奇效 遺精久濁夜尿腰

甲軍後於車陣掩十

0

益實業公司廣告

李陳任黃許鄭許黃李李黃黃潘蔣陳薛譚 黃來砂耀自 毒昌傳 學 洛 胜萬玉 道

添杏相創好龍常瓊海趁養求欽毓將堂樂恒

軍

卷不製

速膠

Kwong Man Sang & Co.

222 224 226 Georgia St. E.

Phone Sey. 1478 P.O. Box 466 VANCOUVER, B.C.

[行]發材藥貨雜江各

花宣

一依多于各工啓蒙

屋者調的題次

種貨品批

一發特不

即所

謝黎劉梅議 員關勞何劉鍾謝 勉 守 華 喜成安均 祥振釗義光聖

譚陳梁周 恩進元均

周何何伍

連 撰合化齊

陳謝麵麵 康成華就 周慮何低 連 生榮德璋

湯剃陽李 華維 端禎盛仰

副副副副表致 南銀行駐 **扒處林天木啟**

(0)

李黃朱俊華去

茂為後達諄]萬林**蒋**黄胡 昂 國子川

旄湛沾旋衡定

股章程

(四)(貳) 葉黃朱胡馬 股徵存附 水適沒川大 東求欵貯

安積此餘

安候專准施早方理 家用用將法布醫茲 5

Vancouver B. C.

J. S. Tait & Co. Agent.

O Beatty St. Phone Sey. 555

自主致都朗度埠布列的氏之函列下,
與出致和朗度埠布列的氏之函列下,
以及是及後廣用貴醫生之藥尤以在均 最多緣是處老鼠出沒不可勝數非衞生部實 最多緣是處老鼠出沒不可勝數非衞生部實 是國紐約埠土〇五丕利街衞生部委員給侖 美國紐約埠土〇五丕利街衞生部委員給侖 是國經營費。

E. C. Agent.

Yancouver B. C.

D. Agent.

Agent

左各界索閱 章程

與李君當面

Vencouver

œ

 ς

甲時事

未詳

大工 () 是 (

市國各處試演不知幾名鼠軍順食該樂而不贈

玉嚙殺 次収風

如人藥

、蒙見召 、食之物 、井置一

可品處

再此则

電

話

住宅

診症時間

晚眉

點至九

點點

時上州

科全外內

Dr. PhilipY, Chu

Physician & Surgeon

尾梳似行第一層五號房創

現駐害高華埠片打東街夾緬街

館統理內外全科若遇疾病痛苦

人及

館醫 501 Main Street

宅住 887 Georgia St. E

醫院實驗完滿經由坎拿大柯京考

無毛鼠內 結

而老

鼠之為害一老鼠匪獨污穢且每年食去及破壞食物鼠之為害一老鼠匪獨污穢且每年食去及破壞食物育情掃世界至今不可記憶該疫症係由鼠蔓延或免別種惡虫大奏奇效分開每包或成箱成帮發賣均隨及別種惡虫大奏奇效分開每包或成箱成帮發賣均隨及別種惡虫大奏奇效分開每包或成箱成帮發賣均隨及別種惡虫大奏奇效分開每包或成箱成帮發賣均隨及別種惡虫大奏奇效分開每包或成箱成帮發賣均隨及別種惡虫大奏奇效分開每包或成箱成帮發賣均隨及別種惡虫大奏奇效分開每包或成箱成帮發賣均隨及別種惡虫大奏奇效分開每包或成箱成帮發賣均隨及別種惡虫大奏奇效分開每包或成箱成帮發賣均隨及別種惡虫大奏奇效分開每包或成箱成帮發賣均隨及別種惡虫大奏奇效分開每包或成箱成都發賣均隨及別種。

TXterminator 隨類

關吳馬關梁關張關 **崇沛冠仲金阜炳國 駿霖贤审海云聲就** 三五五五九五十十 元元元元元元元元元

樂樂張關雅黃張胡月利 堯榕紀希春洪霖寬 坤標子仕亭光淵 三五五三二五五 | 元元元元元元元元元元

樂帳鄧關盧黃張湛 聖進 國 希俊 體延錦雅立堯秀昌 五三五九九九二十 毛元毛元元元元元元

Seymour 5106 Highland 1214 L

殺或疫遞物

加土舌如去與將來 QQQC) 公 民 避 計 國 元五九二二二三六一毛毛毛毛毛毛

五. 1.

西山山

留街舊取 意四車者

hone

4280

ancouver.

ţ,

(

Garage

Hastings

H

毎毎

官中新官近正十孔

0 小修整售車及有加 市連油發售 市連油發售非接修整 常有加市連油發售非接修整 常有加市連油發售非接修整

卒業復往美國紐約醫科畢業院及 良大 學 醫科 許胡李廖許劉甘腳容陳鍾馬提許 澤 晃鳳遂廻 本 長 彬 稍 恩 進大 佑 華 扳 灼 錦 柱 伉 烱 清

發約

局許可專

零 大中小

酸行另議

五年二月十六號

0 EB

李黃粱譚陳許曹何伍葉呂信陳宋黃譚黃 京鄉 胡莫許黃海鄉低李黃黃馬吳 蔣黃上鄭 武榮 益華世奕迺三岑美 均 以全曾每松 毛与女銓禎槐纘焯龍勳畢享德遂懷上毓煇壹安

業進槽

陳東植柳

0

股照章計息利上加 定期存款 週 島大磐

到车釐存期半

万消息當一次週息七釐

作

4司當照數賠償內海送到府上帶工程與送到府上帶工程與

决時工者

不價量香

各算紙總

梓均水行

里依若每 干百

High Co.

500 Main and 28 Pender St. E.

Vancouver, B.C.

足本全圖占今奇觀

壹元

奇門

遁甲

二毛

壹三毛毛

沙議員即

等元銀仔銀九九十

胞衫線五元六元

二五銀六元元元

五九五

耶智仔華英類語

一元九

發明

美味無雙一

劉伯

温

作切表擔合

Victoria, I 407 Store St Box 1424 Box 1424 .13 之總區 謹知埠誌照爲 手足 兄 足 要 國家 幹調核監財交書議會▼周曾事查數督政際記長長
均

開 仲張梁梁鴻關張張馬**公** 寧林榕金 維俊杞冠堂 潤標海昌爵秀子賢士

樂女煜養堯宗福德遂洽宜嘚長

給路局 旧辛通

如显屏

岑學榮濟神

德進龍廷

猷雅

胡路條

春亮

事林江将李葉劉譚 立 旋學 孔光 煖權侃可榮金正焯 0 余譚黃區張區 李 毓 教育惠 各柱 運煜禮學介震一記 吳余李司士 昌陳 泉 英徒 隆松以 以柏煥祥于 號宗上 馬謝黎 長 宗印煊

Chow 80Wing 自由

主 禍 向 壞 任 擾 奉 張 國 背 至 使 此 電 海教所致 我兄飽經写 有裁所致 我兄飽經写 有教所致 我兄飽經写 一弟决不願 一弟决不願 袁而良

▼ 間曾方李娜胡羅鄧曹黃李戴盧趙林胡周梁黃林吳 均 漢持 宜元廷朝金芳富維錦長景 水龍志關民臻衍復霖俊貴謙生椿全賀華勝仰南棟 鄧關員張關黃張關胡司黃關 崇 炳 希椿國寬徒洪卓尾 德 徒徒 倫贊縣 奕 衛切 錦駿 聲俊堯宏就銘秀光雲利 甲林宣培榮楊俊順合連社五開恩沛滿士泉想華霖儲其

伍岑周劉陳 梁黃趙陽梁胡黃曾劉林林關周司金致 毓 貴景煖林春 維梓長公舉時 家徒名公 林仍專韶宜立集進照源寬棟華有安逢育壽銳琪 列總 杞 周樂林陳曾 蕭張呂周周吳周湯譚陳林徐馬周 什 孔巧謝王 炳家燦榕 榮 英觀羣錦 炳家燦榕 榮 英觇辜錦 長吉添盛傳永子桑旺乾驥良淸龍添匡傑輔惠泮 謝胡羅崔湯 劉張周譚王馬司黃呂黃呂羅呂司 敢富翎社 岑添兆開

偉和翔旋苟祿福俊滚吉開悅雙安就光美耀鱗梅 縣南準羨旺康照標祥俊卯榮文昭章和衞枝保耀

事花埠務查事書書庫長長譽

利之可與須據害策合從籌憲 在加利 支郵 貨如先來銀本公司 易車 費若由C.

包 司公造織田心 W. Samtien CO 436 Columbia Av

Vancouver B.C.

五元二九五九五九 衫污 轉密五開唐羹叠目四殘以領胸色胸女領領目

上照由

大本

看現線有

即色

衫灰旗灰衫衫衫面 元銀五元元元 七五元 有轉 五元五 貨換 [酒國中飲請胞同國愛] 讚

廉度為可 信公以領胸色胸女領領茲或可上衫夾旗夾衫衫衫 **兼售各** 品所超几任夾仔銀銀銀將 衫領鄉 定

平適僑在 合胞雲 非歡高比迎華 四蓋開 種勞動衣物

價材良本

極尺久公

人本張 所公織 造司造 之所男 衫織女 有造各 結搾 袖之欵 艮桦最 及結好 不專羊 櫬取毛 外克己 至背後書明 身合牌 干英寸 之中結 燃國工 而人夫 且身精

YingChongLungCo. Ltd Wholesale & Retail

實地靈德國大稲丸

Phone 1236 P O. Box 1516 547-9-5 Cormorant St. Victoria B C

貨價滙價種種相宜 總司理李進啟

0 森結何炯大招龍林勳趁貴柳添 陳劉伍黃鄺潘袁許許胡陳許薛員 象鳳廣 迺 奕南 三玉 寬佑進享扳欽榮德好女岳才堂 滉灼業槐仁和 保陳黃黃陳 黃鸦樂鍾伍許黃黃陳胡譚司伍自 三 長錫梓 昭漢徒耀 黄黃 相震贤李陳蔣黃容 世性傑美東乾傑書全彩業 創倫龍柱壽民榮華濃基池宗相 臣焜毓求燊 李調查 杏焯華苟和海懽祥毓萬常根懷 北查 譚黃 勵祥恩舉錦明進杜毓瓊利瓊清 罈何許寬張陳梁黃馬吳黃黃李 復恒 賢均 世世 潘譚

洛華祥

接滙港紙雙毫滙單

援此先公義害已舍計之才其宣明得隱者世次棄量買試智貪由鼎助組導惟遠耳失己隨下之能傳端故世侯盜則選量即觀之贖軍革

五 牌由留五以資以上被上 務人年狀派公銀 堂寄程核名 使報紀元上格上者選者 之隨利況 積之 B A Terrace, Terrace, China. 一著有勵勞者均有也可以創辦人之意者也可以創辦人之意者 代上須准式 進時紅及 行董事會之組制各一次進支總結佈告 當海由過如 即新董戶有讓

炳迺

基焯

各二成外之

無建而之宣傳以植本黨穩固然之殊勳增進華僑之福利且心一改善社會發揚民治非表心一改善社會發揚民治非表

樂里體五毛

蘇杭布正各江雜貨 大宗絲苗宣占白米

合時唐山

牛菓水貨

3

坝

新

到

低加皮每牌一元九 舊伍加皮每牌大毫 致瑰露每樽壹元五喜

公堂當年任事職

界能樂到患除足堪介紹 邦立醫生指用久年頑癬藥水內服濕毒丸等 患的皮癬一症今已數华痕癢日懨自思醫窮

弟狮

購幸

旅雲埠番禺中村葉悅

の 新 至 唐 山

各種

Vanco

C

毛明北昌

邦

立

配料作者

肥度性格

久今特進與茅有科牌は美酒松製角雕填不能顧步者之聖有也以過有痛不耐勞苦以及骨氣表傳精紅雕風造俗大於補關隨此筋片治一

持 上洋疋頭 提出越軌條件。要工人聯合會指粤路 栗乘粤漢路

車車

人與工

基大光公司 據去司 順德紗綢職工工會與廣西關德與橋某車衣店 雕擾軍車衣 擄去司 工會罷工 且有 有土洋疋頭業 其後

B. C.

准營業 赴該店質

① 包烟

載有心腹痛無價金丹每樽二元伍所佈告之言乃合弟金錢不少殊深怛惕一日靜坐無聊偶關報章見雲埠生時起心腹痛之症痛苦異常屢服中四丸藥不下廿餘種,身旅加省謀生廿餘年心無疾病近今四年間每當春夏,於加省謀生廿餘年的無疾病近今四年間每當春夏

告全球循杆

有則之隆耗之如失症棧費際

人謝尊三頓

苦势

工 故 朝功 晚,力

每版一

林村神

生隆模

~

風結絡樂酒

14

等縣 二受华家重因 企之左 元數右萬五 担 短打擊 大之打擊 大力擊 神 薛馮蘇娜▼ 耀驥桂细(0)

版 胡薛周關企 烈 於 監 就 題 機 堂 鳴 吳以溫李謝

KWONG YEE LUNG CO.

135 Fender Street East Phone sey , 026 Vancouver, BC.

QUON ON JAN CO. 295 Perder St. E. Vancouver,

が天水曜

思 腹 陽 燒 力 痛 放 素 海 烙 雄 散

DV/GHT-4 TEXTON

四未用盡而頑虛早已痊愈弟理服用先除自濁後消骨節之毒素利三秋之候也謹將病源奉告得予背脚掌二部腫起筋疲力弱行于健醫弟前日誤染花柳恶症和

Canada.

屋裝置蒸酒

吳極現己購

眉龙个各事

「本公司始創

事啓司公限有業酒東遠大拿加▶ Canadian Oriental Wine & Liquor Co. Ltd, 139 Perder St. F. Phone Hey, 8449

VANCOUVER, B.C. 料 詳 矣 公司一間便

利者請移玉或致

失如有志斯頂權

目開始傳染

際等項着着進

一致公總堂

城多利致公總堂設

乗 勝 開 発 婚 隔

. SUN 900 W.

ANGELES

ROOMS

WAH YING ROOMS 105 Pender St. E. Phone Sey. 6828

Vancouver, . C.

陳鄭李馬附甄唐梁梁以莫察備李 家月大仁開。神耀上月英 世 中環迺敏義願萬才體各容炯禎璋 二五 五婁 五計 十拾司 九、梅俊五元 陳開錠拾兀九 林鶴年拾元 麥德輝五台近後椿十元。林道王五十章 廖宋梁徐許林孔梁 岑梁馬 昌 慶 焜恩洪 裕盛嵩逢平惠雲莊 卿祥恩 盧黃容梁余張梁 廖 馮鄭阮 寬 月三沃懿榮 樹本 進池龍貴培企勝彬琳祝

上黎許譚黎黎蔡司翁宋吳 易曾 各榮 開 徒榮 五關齊發閩社連丁熾深兆 郁美

T 嫂 材 樂 頁 森 Wing Chung Yuen & Co.

525 Garrall St. Vanccuver, B. C.

津利療奏樂製焉民痔効在經

楠萬英慶安輝

梁黎關周朱何汝 翻家廣 埠

翼鑑廣納炳德昆

○梁梁丘○胡华

應坤璀华

吉

城埠利同昌馬達 Chinese Pass, Agt., 533 Fisguard St., Victoria, B. C.

雲埠乾豐馬大諄 King Fung Co., Chinese Pass. Agt., 509 Main Street, Vancouver, B. C.

雲埠永祥源馬恆兆 Wing Chong Yuen Co., Chinese Pass, Agt., 595 Carrall Street, Vancouver, B. C.

船))亚(

事羅齊恬伍時令啟

American Oriental Mail Line

Operated for United States Shipping Board

By Admiral Oriental Line, Managing Operators

City Ticket Office, 1300 Fourth Ave. General Offices, 1519 Railroad Ave. So, Seattle

Canadian Robert Dollar Co., Board of Trade Bldg., Vancouver. B.C. W. M. ALLAN, G. A. 901 Government St. Victoria, B.C.

多客引 D. J. Hanscom, 15 9 Railre General Pass. Agt., Seattle, Wash. Mar Dong, Chinese Pass, Agt., 660 King Street, Scattle, Wash. 猪鷄鵝鴨 **瓜菜鮮美**

文瑞徒德網門後輝

呂元

到都即

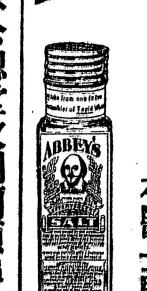
Hotel West 444 Carrall St. Simpson & Marchese Mgrs

伍黄梁林司 華禮明錦典 子儀明錦典 蘭文 贊長棠亭晃 方轉〇廖拿 進磅宙作品 質賞法吉埠 仁 璋入廣漢 陳黃粱馮华

のの鍾雷 烈柏恒穩捐 葉〇司〇百〇百〇百 〇百 〇百 〇百 〇百 〇百 〇百 本 〇陳

0 ●雷雷黃彭○黃●○翁 膀佛高楊毓榮昭亂薄仕 到麗順 ●雷○周○雷●雷何● 近富潤親南存權滚光瑞

城致公總當代政



鹽各藥肆均有出售語 華友諸君注意焉

潔腸臟及補助消化此 葉備盛能解除積滯港 HIA TH

燮培松秋芳 楠鴈大耀源和捐 伍鄭譚陳 间張梁丘周黎 有經應 鄭〇〇張 惠榮在榮茂坤吾騰連柏 德長雁燿牛鑑 胖奕洪贊

ENG

CHOW

CO.

104

名士風流 Chow 书五仙 机刀新出之佳品也 计零自唱 104 雲埠五洲大藥房啓 雙面兩隻 Pender St.

Vacconver

W

Vancouve

104

Pende

不同貨到有限請速兩套乃是最新出之 **來購** 唱碟用新樂器喉管裝演腔調新欵

毎隻沽銀七毛

雲高華五洲

夕陽紅淚思親 雙面 兩隻

超等女伶李雪霏演唱

探地之祭瀘水 著名出 江鬼容演唱

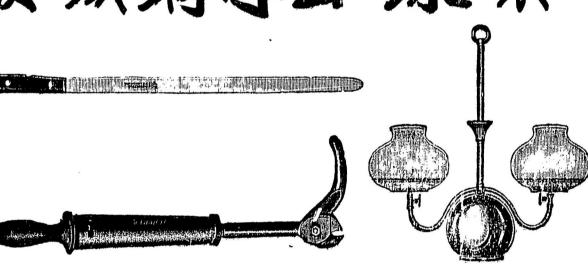
雙面

四四兩景兩四三二四四三兩四二三

腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益體凡腦力不或足思慮 **毋次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不 諾君賜顧諸認明五洲大葯房招牌庶不致誤** 服法每日服四次

最行發鐵銅司公球環





張開號叁拾叁牌門東街打片埠華高雲在舖

WANCOW LOOP LIMITED HARDWARE 33 Pender Street East Vancouver, B. C Phone Sey. 4994 肆九九肆 (废詩) 話電

元

外埠寄費買者自

n Fat Wah Jung CO.Ltd Sey 4378 (矢麽)四三七八 236 Pender St. E. Vancouver B.O

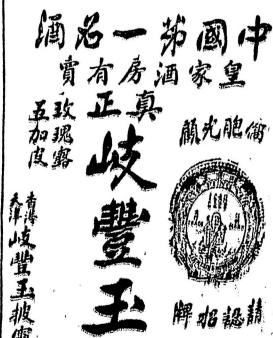
宋 盛五元 宋 廣世元 黎宗枝十元 黎宗枝十元 黎宁龍五元

司心質雜行輔

生參油紙文化漆竹絲瓷 發熟茸米料房妝器器髮器專 行藥玉海炮用物鞋籐名古辦 材桂味竹具品機器茶玩

COMPANY PHONE SEY. 3440

牌 招 認 請 顧



葉 金五字 容銘 南十三次 松茂 五拾三

元元元元

W Ancouver, B. S.

美盛號 鄧湛

MEE SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sey 21122
Vancouver, B. C.

LAI SANG GO.
452 Carrall St.
Phone Sey. 3479
Vancouer. B.C.

事林榮散取

高 CO.

KWONG YUEN SANG CO 178 Fender Street East dhone Sey, 8046 Vancouver, 19, C.

PER AMIE 唐山洲的人 風交易如豐 促棄茲斯提 U零省批價 昏肌使全致 CINUS I 伊始以個人

據最近調查。。謂日本大阪九候署所

可驚之日本娼妓

必不豫云。。

出不意遇貓。。

海

容

談

鼠子騷擾。不願得一貓而安靜。。若

謂吳自幼即畏貓。

故其居處。。寧縱

管轄之區域內松島一處。。共計有公

娼二千七百拾三名·私娼之數·o尚

不在內。。再就其教育程度與年齡而

竹林人去正春時

寄懷朱碩存先生

遺

韻

每入桃園懷舊雨

常臨山水晤新詩

漢

公

普通每日朝夕二次。。病症重者。或

一日數次。其法先拭腋下之汗。以

大熟。·過此必爲大患。·体溫檢查。·

高等

体溫器插腋下。。經十五分時後。。取

出檢視其度數·o而另紙記之oo留以

多华保自甘堕落。o.樂於斯樂·· 次爲 引領龍門寤寐欽

久傳詩賦合唐音

淡岩春風吹我去

乾坤何處不吾廬

人生樂趣在窮枯

花落鳥啼天籟殊

有少败爲家境所分,迫旧出此。然

者一十一名。一年移丁者六名。雖

一名。修業三年者六名。o三年終了

雲瞻萬里離岩遠

寄語塞鴻休滯筆

應知兩地共相思月望三更到榻遲

之。一蹶中曾有高等女校畢業者

史

酒华酣。便詢二公子以撫軍家近況 姦其妻之媵家婢。又出而狎暱娼妓 湯co力爲諫阻oo盂耶不能聽oo乃私 **孟耶亦無所置詞。。久之天雨。。晚造** 晋家則曾以二萬金捐輸善團。。人咸 喪失多金。凝向善党索還。 卒爲家 ool一公子爲言一切○o曰○o吾兄孟耶 oc淫佚無度 zo月無虚日 oo如是數歳 。殿婁也。恒以孟耶所爲。過於淫 ··家人至此。成感頌而夫婦不已。 城內外。。富家大室。。無一能免。。獨 5、自爲汝夫婦所創。 **帶能收穫。。孟耶亦以是歲娶妻。。妻** 知悉。飢民乃避而不入。保全實多 人力阻。始已。會歲大旱。 延醫診視。。百無 赤地千 又自恨

早生兩子。狀煩岐嶷。。或足爲孟耶 。綿懷既久。· 電然逝世。· 幸而 其應得父遺財産。己耗其半、顧則 親弟。亦弗能代諱也。。孟耶旣死。。 **晋絕不計此。仍出己所固有。均而**

落花生爲業。。相隨既久。。熟悉 從表戚習賈於牛莊。向以販運麥子 後。功名之士。大牛灰心。故吾亦分之。又默自思念。。目民國建立而 ○○俾獲推廣○表戚亦深以爲然 。乃與表戚商酌。抵津門更設受肆 舎仕宦一途。置身商界っ作時の曾

雕

似身軟無骨。。而跌倒堂前矣。觀容 **嫗作新婦視者。。詎轎帘啟時。。彼嫗** 撮合焉。胡子思以中饋乏主。。 有老嫗來爲作柯曰。,里有某家女。。南潯胡氏子。。喪偶將半載。,一日。。 因又疑爲跌傷其身者;相率扶之坐 。。並備呢轎;以往請作柯者之老嫗 。。乃請取某女庚帖 。。叩之卜者。 . 有笑其爲失足者。然久久未見起。 吉而婚約訂矣。訂婚之日。 年方二八。。善女紅。 性聰慧。 願爲 鄰近觀者 3 咸環擁轎前 3 一若以老 喃。或叩之。則作嬌柔之聲以答曰 堂椅上~。時老嫗面作怒色~。口中喃 。嫗轎已登胡氏之堂。。 設盛筵 聞言

日有出 家女爲續絃。。儂詎願將吾夫所具愛 並解除此婚約°°維時°°某女家已聞 悉胡氏有鬼妻上身事 言:。但微點其首: 面呈醜狀而辭去 情oo而見移於 殊篤い雖須臾不離い 距今已二月·余以爲奇聞·爰爲之記 **嫗爲之一驚**。。 っ。旋老嫗醒。。 今日婚約 胡子 約爲快。而不咎此老嫗也。此 爾反爾之謂也二鬼妻聞不接 間而感泣日[、]果爾。。余當將 亡妻何不早 。商之作柯者而廢去焉。。 某家女战。魂兮飛來 因乃往某女家道歉。 胡子乃以是事 以一白儂意云云 日言之。。致余今

叢

談

家庭看護須知

者のと 醫生;然對於看護;亦當注於及之 。。茲述家庭看護須知數則。以獻讀 人生於世。。不能無病。。治病者雖在

⊖体溫 十七度。二十 九度五分爲中熟:四拾度五分爲 常人体溫。大抵在攝氏三 八度五分爲少熟。一

樂永官榮 焯崇 石培天世緒安發光顯霖浮煒記安安滉立滋和

第

頁

焯有辰享禮列顏梁陳吳胡林張譚潤宋張司五勝 煒一壹三壹 二 友錦松立機 六華焯徒元廿 一元元元元 元信期昌就權觀煜元達英于 元

劉李林劉鄧蔡葉黃梁題潮水希 盛文 廷

五義月毓和年富懋

林林羅李吳宋丘 艾三 龚泉華發 台利益祥相合多

影攝景真塲球足之歸盃銀得奪然果

內在費郵電五價特幅每

龢棟祥鑾海仁選柏袞毎燕壽

名 明 約彭禮昭元柱黃

先召也之為日雅真球領日獲戰會學雲出

。。概多二拾一歲至二拾三歲。。滿三 畢業與修業二四年者○至全未入學 業一年者。。 **閏日零七名。**餘均小學 者。僅三百五十二名。以年齡而論 八歲之特殊年齡者。亦有三二名 小學畢業者。二百零二名。。修 盡日翻書卷 **晨昏憶故家** 何時共剪西窗燭 **内載承教新韻學** 無才似我知叫少 北郭挹菁華 移床臨戸臥 終朝弄墨鴉 把酒論文對月斟 三秋懷念故人心 **抱道如君閱歷深** 夏午閒冕几 (撤空) 四窗留 醒覺一

陳鄭劉葉 宋松松孔

甄 陳梁莫 馮習煥月

培毓文南容

元三元元元

Vucto Chow Studio

Va. Cuver, b.C.

Pender St. West

〇脈搏

成人一分時間脈動之數。。

此見之東報朝日新聞。

珍

身花

報告醫生。

見及老人大抵過之。此與体溫之增

减相並行 20

由心臟肺臟受病。。或發熟疼痛失常

八七次。。過此者必感促迫。此大抵

成人意分時間 。約呼吸上

男約七十四次。今女約七十六次。小

便未疏慵辜負友 關懷鶴夢都難斷 兩度薰風三叠曲 槐陰正是納凉時 答敝空君寄懷步韻 拙因筆莫狀情思 欲荅鴻裁却轉遍 **賣壺明月幾行詩** 苦熟翻憐過別枝 (碩存)

炮火。。其胆量不可謂不大矣。。?以

吳佩孚身經百戰。 親臨前敵。。不畏

吳佩孚怕貓

怕貓聞。o其誰信之。。但言者鑿鑿。。

則避之惟恐不及。。色 轉瞬榴花又綴枝 駱徹空 英雄用武嗟無 君是沉潛自可欽 氣憤巖阿松勁節 文章才傑詩詞逸 醉酒傷時復亂斟 性情磊落少知音 量涵滄海水澄心 壓俗懷淸道學深

一下女集義務無論其人遇有大小五元多多益善限至本年九月一號|購置堂所之必要特通過議案凡屬|率之交系非言:

草長鶯飛又暮春 東風爲我吹愁去 暮春 天涯節候轉如輪 任疏狂老此身 (志炎)

金

The Oyart Trading CO. Box 194t. G. P. O.



NEW YORK. N. Y.

半种级原则一是 每阿二元六

想無循好國共洋景禮事初獎勝足生城真 為不胞現增貴凸 电時行由组四球體中景 快以諸象光誠有玲之開何盃人隊育華乃 · 华。 專治男子精 培血氣用有情之 症。の須速購服oo 帶小產。。氣衰血 **足。。或色欲過度**

遺精 血氣爲臣。佐以固精 外有不可称言者以為意《川骨酸 澗。小便頻數。婦

海魚紅

元集徒李

VER

ancouver, 57

司

人楊金樹

昌全啟

周耀初影相館營業部政

Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.



Phone Sey

楔下) 電話時麼(一堂一三) 司理人

館版大治佐 GEORGE HOTEL Phone Sey: 92750 207 Georgia, Street E, lancouver, B.

(矢務)九二七五0

WO CHUNG CO. **JEWELERS**

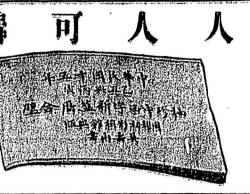
132½ Pender St E. Vancouver B. C.

际年貨真價實童曳不 · 欺久已馳名所以 企金葉巧造首飾歷 盤星 A Ming Kan Toi

Box 257

Nanaimo

星竇吉凶 八字 |次服五昌| **貸金拾員**



家旅行携帶便捷誠佳品也 每本特價沽銀豆毫每打壹 **| 寄費在內各國郵票均可** 銀通用此佈 最新 出版(發行月維

23 Pender St. VANCOUVER.

號八十百壹第牌門

是工饌一秋鵬儒香



廣(堂()濟()廣(

有製丸偈口承接製造各種丸散如蒙本堂醫生林弼臣醫寓

of Con

Variculary B O

雲埠

利源號 埠購取以七毫五仙

AL

减虎骨藥酒 強**虎骨藥酒** 補腎

男婦母體虛弱者較合 **喜慶宴會送禮爲最合** 陰虛腎虧者不妨多飲

V(0) 葉宝宝 朱羅

增城仁安堂 斯學福慶堂 中山福華堂 南海福隆堂 **收** 南海福隆堂 **收** 同

的能力量 崖顺倉履